

English Version

[Translated with DeepL.com (free version)]

Dear pilgrim of St James,

We are delighted that you wish to embark on one of the regional routes of the Way of St James. According to medieval understanding, the pilgrimage begins at your own front door. Where you start therefore depends on the time you have available.

For pilgrims travelling on foot, by bicycle or on horseback, the St James Brotherhood of Trier is authorised to issue the official pilgrim's passport, known as a credencial in Spanish.

However, it has become apparent that the St James Brotherhood of Trier is not authorised to issue the official pilgrim's passport, known as a credencial in Spanish, to pilgrims travelling on foot, by bicycle or on horseback.

For pilgrims travelling on foot, by bicycle or on horseback, the St. Jakobusbruderschaft Trier (St. James Brotherhood of Trier) is authorised to issue the official pilgrim's passport, known as a Credencial in Spanish. However, it has become apparent that many pilgrims only walk one of the regional pilgrimage routes and are therefore grateful for a special regional pilgrim's passport that connects them more closely to the region.

The pilgrim's passport is stamped along the way. If your journey ends in Trier, under certain conditions you can also obtain the 'Trier Compostela', newly introduced in 2020, from our pilgrim's office, diagonally opposite Trier Cathedral.

To receive such a passport from us, you must fill out the attached application form in person. We ask for a contribution of €5 in cash per passport, which you should enclose with your application.

Please understand that we are a non-profit association and work on a voluntary basis only.

Despite the countless hours of voluntary work, we are unable to cover all the costs ourselves.

We are sure you will understand. We only ask our members to contribute to any postage costs that may be incurred. On the last Friday of every odd month, the members of our brotherhood and many friends of the Camino meet for the so-called St James's Evening (first in St Gangolf's Market Church for Holy Mass at 6 p.m., followed by a pilgrims' get-together). This is an opportunity to exchange experiences, ask questions and plan pilgrimages. Further information can also be found on our website.

We hope we have been of some assistance and would be delighted if you would tell us about your experiences after completing your pilgrimage.

On behalf of the brotherhood council of the St. James Brotherhood of Trier, I greet you with the old pilgrim's greeting

Application for a regional pilgrim's passport

I hereby apply to the St. Jakobusbruderschaft Trier for a regional pilgrim's passport for my pilgrimage on one of the regional pilgrimage routes. I affirm that I am setting out as a true pilgrim and will avoid anything that contradicts the meaning and essence of Christian pilgrimage.

I am aware that I may only use this pass if I am travelling exclusively on foot, by bicycle or on horseback. I therefore promise not to misuse the concessions granted to me on the journey upon presentation of this pass.

I am aware that the data provided on this application will be used to produce the pass and for I am aware that the data provided on this application will be stored and saved for the purpose of issuing the pass and for statistical purposes.

I enclose the contribution towards expenses of EUR 5 (does not apply to members) in cash (as a note) plus postage with this application.

Surname  
First name  
Street and house number  
Postcode and town  
Date of birth Religion  
Member of sjb-trier  no  yes – Membership number: .....

Passport or  
ID card number  
Place where the pilgrimage begins  
Date on which the pilgrimage  
begins  
Chosen mode of transport:  on foot  bicycle  horse  
To be completed by sjb-trier  
ID number  
ID issued on  
By

-----

To be completed by the SJB  
Identity card number  
Date of issue  
Identity card issued by